

# ZEBARRI

LEZAMA KO UDAL ALDIZKARIA

**#41**.ZK  
URTARRILA-OTSAILA 2019

**#3** OBRAS EN LA BIBLIOTECA, AULA  
DE CULTURA Y SALA DE ESTUDIO

**#3** ENERGIAREN AURREZTEA  
UDAL ERAIKINETAN

**#4** CAMPAÑA SOLIDARIDAD 2018

**#6-7** LITERATUR BERRIKUNTZAK



**LEZAMA**ko Udala

## BERRIZTAPEN LANAK LIBURUTEGIAN, KULTUR GELAN ETA IKASKETA GELAN

Pasaden abenduaren 18an, Liburutegi, Kultura Gela eta Ikasketa Gela berriak inauguratuak izan ziren, hiru guneeetan egindako azken berritze lanen ondoren leiho, zoru, argiztapen, altzari eta hornikuntza berriak ezarri dira. Liburutegiaren kasuan, banaketa berri bat aurkeztu da espazioaren antolamenduari dagokionez, aurreko ikasketa gelako kokapena aldatuz espazio berri bat sortu da, haurren liburutegi berria.

Lan hauen kostu totala 184.963€-koa izan da. Urtarrilean zehar Kultur Etxeko igogailu berriaren obrak hasiko dira. Berriztapen honen bitartez igogailuak hiru maila ezberdin konektatuko ditu: sototik hasita kalera ematen duen liburutegira arte eta baita goiko pisura, Kultur Gelara. Honen bitartez, eraikin osoan irisgarritasuna bermatuko da. Obra berri honek 57.000€-ko kostua izango du.

## OBRAS EN LA BIBLIOTECA, AULA DE CULTURA Y SALA DE ESTUDIO

El pasado 18 de diciembre fueron inauguradas la nueva Biblioteca, el Aula de Cultura y la Sala de Estudios después de los diferentes trabajos de reforma acometidos en los tres espacios, que incluyen ventanas, suelos, iluminación, mobiliario y equipamiento. En el caso de la biblioteca se ha llevado a cabo una reformulación de las distribuciones, ganando un nuevo espacio para la biblioteca infantil gracias al cambio de ubicación de la antigua sala de estudio.

El costo total de las tres obras asciende a 184.963 €. Durante el presente mes de enero se acometerá la obra del nuevo ascensor de la Kultur Etxea, que conectará tres niveles: desde el sótano hasta la biblioteca a pie de calle y hasta el piso superior del Aula de Cultura. De esta forma se dota de accesibilidad a toda esta parte del edificio consistorial. Esta nueva obra tendrá un costo de 57.000 €.



### TELEFONO INTERESGARRIAK · TELÉFONOS DE INTERÉS

Udal Bulegoak · Oficinas municipales 94 455 60 07  
Epaitegia · Juzgado 94 455 65 37  
Liburutegia · Biblioteca 94 455 61 26  
Kiroldegia · Polideportivo 94 455 51 64  
Eskola · Escuela 94 455 51 19  
Frontoia · Frontón 94 455 61 17  
Ur matxurak · Averías de agua 94 487 31 87  
Mediku kontsultategia · Consultorio médico 94 455 65 01  
Txanda eskatzeko · Cita previa 94 454 30 04/878  
Gaztegune 94 455 43 92  
Haurreskola 94 455 43 35  
Ludoteka 94 455 43 65

### TELÉFONOS ATENCIÓN VÍCTIMAS VIOLENCIA DE GÉNERO

Si necesitas hablar con profesionales de manera inmediata, confidencial y anónima: **900 840 111**  
Si estás en riesgo: **SOS Deiak 112**  
Si necesitas atención presencial, puedes concertar cita con el **Servicio de Asistencia a la Víctima (SAV)**  
**900 400 028 (gratuito)**  
**94 401 64 87**  
**SERVICIOS SOCIALES LEZAMA (María): 94 455 60 07**

Informazio gehiago · Más información: [www.lezama.org](http://www.lezama.org)



## BUKATU DIRA LARRABETZUKO ESPALOI BERRIAREN LANAK

Lezama-Zamudio eta Lezama-Larrabetzu arteko espaloi berrien eraikuntza proiektuaren barruan, herria Larrabetzurekin batzen duen tartea bukatua izan da.

Gastuaren banakapena hurrengoak izan da:  
Lanaren gauzatzea: 610.936 €  
Proiektua eta lanaren zuzendaritza: 53.457 €

Lan hau aurrera eramateko, Bizkaiko Foru Aldundiako Azpiegitura sailak emandako 42.345,80€ -ko diru-laguntza izan du udalak. Proiektu berean, espaloi berriaren tarte osoan LED teknologiadun kale-argiak jarri dira.

Matxura posibleen aurrean auzokideei zerbitzu hobea bat eskaini ahal izateko, Aretxalde (Bixentikoane) auzoko 18. zenbakitik Garaioltza (Bidegane) auzoko 2. zenbakira arte uraren hoditeria berri da. Ibilbide horretan ere 3 sute-aho berri jarri dira emergentziazko kasuetan suhiltzaileentzako ur zerbitzua bermatuz. Hoditeria berria ezartzeko lan honetarako Bilbao Bizkaia Ur-Partzuergoak eskainitako 43.108 €-ko diru-laguntza jaso du udalak.



## CONCLUYEN LAS OBRAS DE LA ACERA DE LARRABETZU

Dentro del proyecto general de construcción de aceras entre Lezama-Zamudio y Lezama-Larrabetzu, las obras del tramo que va hasta Larrabetzu han sido concluidas.

El desglose de costos ha sido el siguiente:  
Ejecución de obra: 610.936 €  
Proyecto y dirección de obra: 53.457 €  
Para su ejecución se ha recibido una subvención por parte del departamento de Infraestructuras de la Diputación

Foral de Bizkaia por importe de 42.345,80 €. En el mismo proyecto se procedió a la colocación de farolas LED en todo el trayecto de la nueva acera.

Para dar mejor servicio a los vecinos y vecinas afectados ante posibles averías se ha procedido a la acometida de nueva conducción de agua desde el nº 18 del barrio de Aretxalde (Bixentikoane) hasta el nº 2 de Garaioltza (Bidegane). En el mismo recorrido se han dispuesto 3 bocas de incendio con servicio de agua para uso de los bomberos en casos de emergencias. Para la ejecución de esta obra de la conducción de agua se ha contado con una subvención del Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia de 43.108 €.

## GABONETAKO TXOKOA LEZAMAKO ESKOLAN

Abenduan zehar, Larrabetzuko Legina auzoan dagoen baina Lezamako udalarena den San Antolin basilizaren teilatua konpondu eta teilaberritu da. Obra hauen kostua 22.530€ -koa izan da.

## OBRAS EN LA ERMITA DE SAN ANTOLIN

Durante el mes de diciembre se ha procedido al arreglo y retejado del tejado de la ermita de San Antolin, situada en el barrio de Legina de Larrabetzu, edificio propiedad del ayuntamiento de Lezama. El costo total de las obras ha ascendido a 22.530 €.



## ENERGIAREN AURREZTEA UDAL ERAIKINETAN

Energia-eraginkortasunarekin kontzientziaturik, Lezamako udalak bere instalazioak berritzeko apustua egin du. Udal eraikuntzetan ikerketa energetiko bat egin ondoren, kiroldegiko, frontoiko, Uribarri Topalekuko, eskolako eta udaletxeko argiztapenak aldatu egin dira. Aldaketa honekin, udal eraikin guztietako (aurretik aipatutakoak eta baita Haur-eskola eta La Cruz baseliza) kontratuetan 15kw-eko doitzealortu da eta Lezamako udalarentzako guztira 5.000€ aurreztea suposatzen du bere faktura elektrikoetan.

Ikerketa energetiko honen kostua 7.108,75 €-koa izan da eta argiztapenaren aldaketaren kostua aldiz, 33.605,01 €-koa. Guzti hau aurrera eraman ahal izateko, Energiaren Euskal Erakundeak 19.711,84 €-ko diru-laguntza eman dio udalari. Inbertsio guzti hauek 4 urteko epe batean amortizatuko dira.

Beste alde baterik, udaletxeko eraikinean egindako lanek ere gasaren fakturretan aurrezten lagunduko dute, leiho zaharrak leiho berri eta eraginkorrago batzuegatik aldatuz, neguan bero-ihesa saihestu eta energia aurreztuko da.



## AHORRO ENERGÉTICO EN LOS EDIFICIOS MUNICIPALES

Concienciado con la importancia en la eficiencia energética, el ayuntamiento de Lezama apuesta por modernizar sus instalaciones. Tras un estudio energético de los edificios municipales se ha procedido a sustituir la iluminación del polideportivo, del frontón, del Uribarri Topalekua, de la escuela y del propio edificio del ayuntamiento con tecnología LED. Esta modificación, junto con el ajuste de contratos de

más de 15kw de todos los edificios municipales (los anteriores citados más la Haurreskola y la ermita de La Cruz), supone un ahorro superior a 5.000 € sobre el total de las facturas eléctricas que abona el ayuntamiento de Lezama sobre estos equipamientos.

El costo del estudio energético fue de 7.108,75 € y el de la sustitución de la iluminación fue de 33.605,01 €. Para todo ello se recibió una subvención de 19.711,84 € por parte del EVE. Todas

estas inversiones se amortizarán en el plazo de 4 años.

Por otra parte, las obras realizadas en el edificio del ayuntamiento contribuirán también a un ahorro estimable en la factura del gas tras el cambio de las antiguas ventanas por las actuales, más eficientes a la hora de evitar las fugas de calor en invierno.

## LEZAMAK FAKTURA ELEKTRIKOAN AURREZTUKO DU

Aurrezte energetiko nabarmen bat lortzea oinarri izanik, Lezamako Udalak, herriko landa eremuetan zehar instalaturik dauden argiztapen publikoko 40 luminaria LED teknologiako argiengatik aldatzeko kanpaina abiatu du. Argiztapen aldaketa honen bitartez, 250w-eko lanpara kontsumo batetik LED teknologiako 80w-eko kontsumora igaroz, %70eko Kw ordu/urteko aurrezte minimo bat lortuko da. Aurrezte hori lortzeaz gain, argi fakturaren kostua jaitea suposatzen duelarik, LED argiztapenera aldatzearekin batera argi kontaminazioa eta CO2 emisioak gutxiagotzea ere suposatuko du, gure herriko landa eremuetako argiztapen zerbitzua hobetuz. Hurrengo urteetan, argiztapen aldaketa gehiago emango dira herriko beste landa gune batzuetan. Lan hau burutzeko egindako inbertsioa 16.345,64 €-koa izan da, Bizkaiko Foru Aldundiaren 9.807,38€-ko diru-laguntzarekin.

## LEZAMA AHORRA EN LA FAKTURA ELÉCTRICA

Con el objetivo de conseguir un ahorro energético sustancial, desde el Ayuntamiento de Lezama se ha iniciado una campaña para sustituir 40 luminarias instaladas en el alumbrado público de las zonas rurales del municipio, por otras de tecnología LED. Con este cambio de luminaria "vial", con un consumo por lámpara de 250w a las nuevas de tecnología LED de 80w, se garantiza un ahorro mínimo del 70% de Kw hora/año. Además de obtener dicho ahorro energético, lo que conlleva a su vez una reducción de la factura de la luz, el cambio a LED contribuirá a disminuir la contaminación lumínica y las emisiones de CO2, con una mejora de la iluminación en las zonas rurales de nuestro municipio. En sucesivos años se irán realizando más sustituciones de luminarias en el entorno rural. La inversión realizada para este trabajo ha sido de 16.345,64 €, con una subvención de la Diputación Foral de Bizkaia de 9.807,38 €.



## BERDINTASUN ARLOKO AKTIBITATEAK: HITZALDIA



otsailak  
**8**  
febrero  
18.00  
Kultur Aretoa  
Lezama

**SEXUALIDAD :  
TATEA :**  
del autocuidado al placer.  
autoezagutzatik plazerrera.

Charla participativa impartida por la sexóloga Izaskun Zarrandikoetxea de Mundo Iraginario. Esta charla está enfocada en la sexualidad de las mujeres y será en castellano. Habla también de cómo abordar la sexualidad infantil, Mundo Iraginario también. Enchúmanos sexualmente con el título de esta presentación y así da. Izena emateko idatzi ondoko helbidera. Eraso bakoari erantzunaren erantzun. berdintasuna@zarraireki.euz. otsailaren 8ª baino lehen. [www.berdintasuna.com](http://www.berdintasuna.com)

MORAK DANOK LEZAMA

Datorren otsailaren 8an, "Sexualidad, del autocuidado al placer" hitzaldia eskainiko da. Kultura Gelan izango da 18:00etan eta emakumeei zuzendurik dago.

Hizlaria: Izaskun Zarrandikoetxea (Mundo Iraginario)  
Hizkuntza: erdaraz.

## LEZAMAKO IHAUTERIAK 2019

2019ko Ihauteriak martxoaren 2an (larunbata) izango dira, eta beti bezala, frontoian ospatuko ditugu.

Aurrerago informazio gehiago emango dugu aktibitateen programari buruz betiko medioak erabiliz (udaleko web orria eta sare sozialak, pantaila, kartelak...)

## CARNAVALES DE LEZAMA 2019

El Carnaval tendrá lugar el próximo 2 de marzo (sábado), y, como siempre, lo celebraremos en el frontón.

Proporcionaremos más información sobre la jornada en el programa de actividades que podrá consultarse en los medios habituales (web municipal, redes sociales, pantallas, carteles...)



DANOK  
BERDINTASUN ARLOA

Udal-plangintza eta hirigintza genero-ikuspegitik berrikusteko parte-hartze prozesua  
**ITZULTZE-TAILERRA**  
Etorri diagnostikoaren aurkezpena eta hobekuntza-proposamenak eratzera!

Proceso de participación para la revisión del Planeamiento y Urbanismo municipal desde la perspectiva de género  
**TALLER DE DEVOLUCIÓN**  
¡Ven a la presentación del diagnóstico y a contrastar las propuestas de mejora!

Ludoteka zerbitzua egongo da (17:00-20:00)  
Habrà servicio de Ludoteca (17:00-20:00)

urtarrilak **24** enero  
osteguna - jueves  
17:30-19:30

Kultur-aretoko 2ren solairua (Aretxalde auzoa, 1) / 2º piso del Kultur-aretoa (Barrio Aretxalde 1)

Lezama

## 2018KO KANPAINA SOLIDARIOA

Pasaden hilabeteen, Lezaman eman zen 2018ko Kanpaina Solidarioak harrera ikaragarria jaso zuen herritar guztien aldetik. 5€-ko tiket solidario anit saldu ziren. Tiket hauetatik lortutako dirua Emergentsia Sozialeko Laguntzetara zuzendu zen, Lezaman dauden behardun familiei laguntzeko. Guztira 1.645€ batu ziren, eta honi Lezamako Saretzen elkarteak egindako 250€-ko donazio bat gehitu behar zaio, azken donazio hau higie eta garbitasun produktuen bitartez eskaini zuten.

Udaletik, herritar guztien aldetik izandako lan solidarioa eskertzea gelditzen zaigu soilik, kanpaina honetan inplikaturiko sare asoziatibo eta komertzialagatik. ESKERRIK ASKO GUZTIO!!!

## CAMPAÑA SOLIDARIDAD 2018

La Campaña de Solidaridad 2018 de Lezama del pasado mes de diciembre se ha saldado con una gran acogida entre los vecinos y vecinas del municipio. Se han vendido numerosos tickets solidarios de 5 € cuyo destino eran las Ayudas de Emergencia Social para familias necesitadas de Lezama. En total se recaudaron 1.645 €, a lo que hay que sumar la donación de 250 € que hizo la asociación Lezama Saretzen en productos de higiene y aseo.

Desde el ayuntamiento no queda más que agradecer la labor solidaria realizada por nuestros vecinos y vecinas, así como por el tejido asociativo y comercial implicado en la campaña. ESKERRIK ASKO GUZTIO!!!



## LIBURUTEGIA BIBLIOTECA

### LITERATUR BERRIKUNTZAK NOVEDADES LITERARIAS

#### UMEENTZAKO LIBURUAK LIBROS INFANTILES

##### EUSKERAZ

Urtebete itsasargian  
Nor da?  
Ondo lo egin!  
Nondik datoz umeak?  
Maite dut gaua  
Pirritx eta Porrotx:  
Nerearen argazki-albuma  
Tiderrekin tea hartzen  
Agur Pakito!

##### Nur:

Eta oihan misteriotsua  
Eta herensugearen tenplua  
Eta etxe sorgindua  
Eta magia-kanpamentua  
Eta haize-arrosa  
Eta dordoken uhartea  
Eta altxorraren kutxa

##### Rita:

Tenislari  
Poloan  
Eta hilobi-lapurrak

##### Futboleroak:

1 Lokartutako arbitroen misterioa  
2. Norberaren atean sartutako zazpi golen misterioa

##### Leonardoren hegoak

Ezekiel  
Ezekiel nora ezean  
Krokodiloa ohe azpian  
Izar malkoak  
Eskularru beltzak  
Jara

##### CASTELLANO

¿Dónde está el dragón? Una gran aventura de "busca y encuentra"

De casi todo se aprende

Supermask 1- El primer vuelo de Kat

Aru Shah y el fin de los tiempos

Noveno viaje: Rescate en el reino de la fantasía

##### Tea Stilton:

1. El secreto de las hadas de las nubes
2. El secreto de las hadas de las nieves
3. El secreto de las hadas del lago

##### Bat Pat:

2. Brujas a medianoche
3. La abuela de Tutankamon

#### HELDUENTZAKO ELEBERRIA NOVELA ADULTOS

##### EUSKERAZ

Zu bezain ahul / Karmele Jaio  
Musika airean / Karmele Jaio  
Nora ez dakizun hori / Irati Jimenez  
Aulki-jokoa / Uxue Alberdi  
Jenisjoplin / Uxue Alberdi  
Igelak benetan hiltzen dira / Iñaki Irasizabal  
Narrazio guztiak (1979-1990) / Joseba Sarrionandia  
Gaueko zaintzailea / Julen Belamuno  
Gezurren basoa / Alberto Ladrón Arana  
Airearen isla / Mikel Hernandez Abaitua  
Haizeari begira / Jon Ariza De Miguel  
Honetara ezkerro / Arantxa Iturbe  
Horma / Anjel Lertxundi  
Arrutiren banda / Jon Arretxe  
Goldsmithen ikaslea / Joxean Agirre  
Azala erre / Danele Sarriugarte  
Zu entzuteko gaude / Xabier Mendiguren

##### CASTELLANO

Yo soy Eric Zimmerman / Megan Maxwell  
Tantos lobos / Lorenzo Silva  
El faro del silencio / Ibon Martín  
Mareas / Toti Martínez de Lezea

Y todos callaron / Toti Martínez de Lezea

Ittun / Toti Martínez de Lezea

Mujeres que compran flores / Vanessa Monfort

Una columna de fuego / Ken Follett

El legado de los espías / John le Carré

Las hijas del capitán / María Dueñas

4 3 2 1 / Paul Auster

El amor de Penny Robinson / Alonso Guerrero

El bosque sabe tu nombre / Alaitz Leceaga

La noche de las medusas / Jacinto Rey

La isla de las últimas voces / Mikel Santiago

Historia de un canalla / Julia Navarro

El Rey recibe / Eduardo Mendoza

El hombre de la dinamita / Henning Mankell

Besos en el pan / Almudena Grandes

Los pacientes del señor García / Almudena Grandes

Falco / Arturo Pérez-Reverte

Eva (Falco 2) / Arturo Pérez-Reverte

El día que se perdió la cordura / Javier Castillo

El día que se perdió el amor / Javier Castillo

No soy un monstruo / Carme Chaparro

La mirada de los peces / Sergio Del Molino

La villa de las telas / Anne Jacobs

Origen / Dan Brown

Munich / Robert Harris

La bruja / Camilla Lackberg

**ERREFERENTZIAZKO LIBURUAK**  
**FONDOS DE REFERENCIA**

**EUSKERAZ**

**Alardeak, Ukatutako plazara** / Maite Asensio Lozano  
eta Arantxa Iraola Alkorta

**Herejeen alaba** / Ander Berrojalbiz  
eta Joseba Sarrionandia

**Lurralde eta herria** / Eneko Bidegain

**Emakumeak hitza eta bizitza**

**CASTELLANO**

**Torres de las Encartaciones (pack 2)** / Juan Manuel  
González Cembellín

**Científicas. Una historia, muchas injusticias**

**Miñones de Vizcaya. Policías Forales del Señorío** /  
Jorge Cabanellas

**La magia de orden** / Marie Kondo



.....  
**ELKARTEAK**

**GAILUR MENDI TALDEA**

**URTARRILA**

**PAGASARRIRA BOLINTXUTIK**

**Igandea 20 | 9:30 | Lezamako Eskola**

Buiatik hasi eta Bolintxuko presa ikusi ondoren Pagasarrira igoko gara Pagasarrira. Goizeko ibilbidea inolako zailtasunik gabe. Irteera, beti bazala, goizeko 9:30etan eskolatik.

**PEÑA CANDINA**

**Larunbata 26 | 8:30 | Herriko Plaza**

Egun erdiko irteera. Zailtasun ertaineko ibilaldia goizean zehar eta ondoren bazkaria. Irteera Sonabiako (Castro Urdiales) Valdearenas hondartzatik izango da eta ibilbidea Liendorantz zuzenduko da kostako ibilbidea jarraituz. Solpico-tik eta Peña Candinatik jaitsi ondoren, Ojos del Diablora hurbilduko gara. Ez da ibilaldi luzeegia (6 km, 4 ordu) baina ez da zailtasunik gabekoa, lurzoru karstikoduna baita ibilaldia. Beharrezkoa da apuntatzea nor gelditzen den bazkaltzen..

**OTSAILAK**

**EDURRETARA! - Igandea 17**

**RAQUETAS - Larunbata 23**

**EKIDAZU ABESBATZA**

**OTSAILAK 4an**

**OTSAILAK 4an, SANTA AGEDA BEZPERA, LEZAMAN**

**Domekaz, arratsaldean**





# AGENDA KULTURALA

## GAZTELEKU

### URTARRILA

2: Libre 3: Ping Pong-Txapelketa 4: Libre  
 5: Fruita Tailerra Zukuak 6: Jai Eguna 11: Libre  
 12: Bilar Txapelketa 13: Filma 18: Libre 19: Buel tako bat Lezamako ingurutik  
 20: Mahai Jokoak 25: Libre 26: Sandwich Tailerra 27: Filma

### OTSAILA

1: Libre 2: Lorea Batzuk Jarri Gaztelekuan 3: Mahai Jokoak  
 8: Libre 9: Fruita Tailerra Zukuak 10: Filma  
 15: Libre 16: Bilar Txapelketa 17: Mahai Jokoak  
 22: Libre 23: Argazki Tailerra 24: Filma

## GAZTEGUNE

### URTARRILA

2: Ping-Pong Leihaketa 3: Joko Librea 4: Gazteizko Izotz Pista  
 5: Pelikula Saioa 6: Just Dance Tailerra 11: Karaoke Lehiaketa  
 12: Karta Joko Lehiaketa 13: Joko Librea 18: Apaingarri Lehiaketa  
 19: Fifa Lehiaketa 20: Pelikula Saioa 20: Ping-Pong Leihaketa 20: Joko Librea

### OTSAILA

1-2: Just Dance Lehiaketa 3: NBA Lehiaketa 8: Mahai Jokoak  
 9: Wii Sport Lehiaketa 10: Joko Librea  
 15-16: Pultserak Egiteko Tailerra 17: Pelikula Saioa  
 22: Joko Librea 23: Party and Go Lehiaketa 24: Joko librea

## LUDOTEKA

### URTARRILA

2 eta 3an Pin-a frontoian (ludoteka itxita)  
 8 eta 10ean kartulinarekin eraikitzen  
 14 eta 16an ardi eskulana  
 22 eta 23an arrain musikatua  
 25ean urteko lehen festa. Apuntatzeko azken eguna urtarrilaren 22an. Prezioa 2€

Bestelako egunetan margozteko eta jolasteko aukera ere egongo da.

### OTSAILA

4 eta 6an slime tailerra  
 13 eta 14an maiteminduen eskulanak  
 18 eta 20an artilearekin lanean  
 22an aurpegi margozketa  
 25, 26 eta 27an mozorroa prestatu  
 5ean inauterietako merendola. Apuntatzeko azken eguna Martxoaren 1ean. Prezioa 2€.

Bestelako egunetan margozteko eta jolasteko aukera ere egongo da.